

# ZAŁĄCZNIK 4 HARMONOGRAM ŚWIADCZENIA USŁUG

## APPENDIX 4 TIME SCHEDULE FOR SERVICES

## SPIS TREŚCI

1.	HARMONOGRAM USŁUG.....	3
1.1.	RAMY CZASOWE.....	3
1.2.	HARMONOGRAM KONSULTANTA.....	3
2.	HARMONOGRAM USŁUG (ODPOWIEDZIALNOŚĆ KONSULTANTA).....	3
2.1.	RAMY CZASOWE.....	3

## TABLE OF CONTENTS

1.	TIME SCHEDULE FOR SERVICES .....	3
1.1.	TIMESCALE.....	3
1.2.	CONSULTANT PROGRAMME.....	3
2.	TIME SCHEDULE FOR SERVICES (ENGINEER LIABILITY).....	3
2.1.	TIMESCALE.....	3

## 1. HARMONOGRAM USŁUG

### 1.1. RAMY CZASOWE

Zakończenie świadczenia Usług nastąpi nie później niż

- 1) daty wydania Świadectwa Ukończenia lub Świadectwa Wykonania; lub
- 2) w terminie określonym przez Zamawiającego

Wsparcie może być wymagane w Okresie Odpowiedzialności za Wady przez 6 miesięcy lub dłużej według uznania Zamawiającego.

### 1.2. HARMONOGRAM KONSULTANTA

Harmonogram Konsultanta powinien zostać uwzględniony w tym miejscu:

## 1. TIME SCHEDULE FOR SERVICES

### 1.1. TIMESCALE

Completion of the Services shall be no later than

- 1) the date of the issuance of the Completion or Performance Certificate; or
- 2) at a time stipulated by the Employer.

Assistance may be required during the Defects Liability Period for 6 months or longer at the discretion of the Employer.

### 1.2. CONSULTANT PROGRAMME

The Consultant programme shall be included here:

## 2. HARMONOGRAM USŁUG (ODPOWIEDZIALNOŚĆ KONSULTANTA)

### 2.1. RAMY CZASOWE

Zakończenie świadczenia Usług nastąpi nie później niż w terminie:

36 miesięcy od daty zakończenia Etapu Budowy

## 2. TIME SCHEDULE FOR SERVICES (ENGINEER LIABILITY)

### 2.1. TIMESCALE

Completion of the Services shall be no later than:

36 months from the date of completion of Construction Stage